

FR BPU 22 Tensiometre de bras

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un tensiomètre HARTMANN. Le tensiomètre Veroval® BPU 22 est un produit de haute qualité permettant de mesurer la pression artérielle au bras de personnes adultes de manière entièrement automatique. Il peut être utilisé pour une utilisation clinique à domicile. Ne nécessitant aucune installation préalable, cet appareil permet, grâce à un gonfage automatique confortable, d'effectuer une mesure facile, rapide et sûre de la pression artérielle systolique et diastolique ainsi que du pouls. En effet, il vous indique des événements battements cardiaques irréguliers.

Nous souhaitons le meilleur pour votre santé.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. En effet, nous vous priez de mesurer correctement la pression artérielle que si vous manipulez convenablement le tensiomètre. Ce mode d'emploi a pour but de vous faire découvrir pas à pas comment utiliser le tensiomètre Veroval® BPU 22. Il vous apportera des conseils importants et utiles qui vous permettront d'obtenir des résultats fiables sur votre profil individuel de pression artérielle. Utilisez cet appareil conformément aux informations présentes dans ce mode d'emploi. Conservez soigneusement ce mode d'emploi et faites-en sorte qu'il soit accessible à d'autres utilisateurs. Vérifiez l'intégrité de l'emballage et de son contenu.

Contenu de l'emballage :

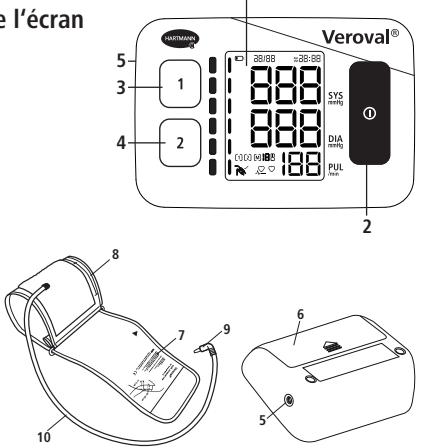
- Tensiometre
- Brassard universel de bras
- 4 piles 1,5 V AA
- Housse de protection
- Mode d'emploi et certificat de garantie

1. Description de l'appareil et de l'écran

Tensiometre

- 1 Écran d'affichage digital extra large
- 2 Bouton START/STOP
- 3 Bouton mémoire Utilisateur 1
- 4 Bouton mémoire Utilisateur 2
- 5 Prise de branchement du brassard
- 6 Compartiment à piles

Brassard
7 Brassard avec mode d'emploi intégré
8 Échelle des pouls pour ajuster correctement le brassard
9 Connecteur du brassard
10 Tubulure du brassard



Écran

- 11 Pression artérielle systolique
- 12 Pression artérielle diastolique
- 13 Pouls
- 14 Clignote lorsque l'appareil mesure le pouls
- 15 Batterie cardiaque irrégulière
- 16 Témoin de contrôle de la position du brassard
- 17 Symbole de charge des piles
- 18 Système d'évaluation tricolore de vos valeurs
- 19 Valeur moyenne (A), le matin (AM), l'après-midi (PM) / Numéro de l'espace mémoire
- 20 Mémoire utilisateur
- 21 Affichage de la date et de l'heure

2. Informations importantes

Légendes

Dans le mode d'emploi, sur l'emballage ainsi que sur la plaque signalétique de l'appareil, les symboles suivants sont utilisés :

	Marquage selon la directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux
	Fabricant
	Représentant autorisé dans l'Union européenne
	Numéro de lot
	Référence catalogue
	Numéro de série
	Se conformer aux instructions d'utilisation
	Attention
	Limite de température
	Limitation d'humidité
	Protection contre les chocs électriques (type BF)
	Courant continu
	Protection contre l'intrusion de corps étrangers d'un diamètre ≥12,5 mm et contre les gouttes d'eau tombant à la verticale
	Symbole pour identifier les appareils électriques et électroniques
	Produit associé à une consigne de tri
	Code de recyclage du carton

Indications importantes sur l'utilisation de l'appareil

- Utilisez l'appareil uniquement pour mesurer la pression artérielle au bras. Ne pas placer le brassard à un autre endroit du corps.
- Utilisez uniquement le brassard fourni ou le brassard de recharge original. Sinon des valeurs mesurées incorrectes seront enregistrées.
- N'utilisez l'appareil que sur des personnes dont la circonférence du bras est adaptée à l'appareil.
- Si vous avez des douleurs sur les valeurs mesurées, répétez la mesure.
- Ne laissez jamais l'appareil à portée d'enfants en bas âge ou de personnes qui ne sont pas en mesure de l'utiliser seules. Il existe un risque de strangulation par enroulement de la tubulure du brassard autour du cou.
- L'enroulement accidentel de petites pièces détachées de l'appareil peut également provoquer une crise d'étouffement.
- Ne prenez en aucun cas la pression artérielle de nouveau-nés, bébés et enfants en bas âge.
- Ne placez jamais le brassard sur une plâtre, cela pourrait l'aggraver.
- Notez que le gonfage du brassard peut entraîner un dysfonctionnement temporaire des dispositifs médicaux utilisés simultanément sur le même bras.
- Ne pas utiliser le tensiomètre conjointement avec un appareil chirurgical HF.
- Si un traitement intraveineux est administré ou si un accès veineux est mis en place sur un bras, la mesure de la pression artérielle peut entraîner des lésions. N'utilisez jamais le brassard sur un bras porteur de ce type de dispositif.
- Le gonfage du brassard peut compromettre momentanément l'utilisation du bras.
- Si la mesure est effectuée sur une autre personne, assurez-vous que l'utilisation du tensiomètre n'entraîne pas d'altération durable de la circulation sanguine.
- Des mesures trop fréquentes effectuées au cours d'une durée courte ainsi que le maintien de la pression du brassard peuvent interrompre la circulation sanguine et provoquer des lésions. Veillez respecter une pause entre les mesures et ne pas plier la tubulure. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, retirez le brassard du bras.
- Ne pas utiliser le tensiomètre sur des patients souffrant de pré-éclampsie pendant leur grossesse.

Indications importantes sur l'automesure de la pression artérielle

- Même de faibles variations de facteurs internes et externes (par exemple, respiration, absorption d'aliments, discussion, agitation, facteurs climatiques) entraînent des fluctuations de la pression artérielle. C'est la raison pour laquelle vous pouvez souvent observer des valeurs différentes chez votre médecin ou votre pharmacien.
- Les résultats de la mesure dépendent du lieu de mesure et de la position (assis, debout, allongé) du patient. Ils sont plus influencés par les efforts physiques et les conditions physiologiques du patient. Pour comparer les valeurs, prenez toujours la mesure au même endroit de mesure et dans la même position.
- Les maladies cardiovasculaires peuvent conduire à des mesures erronées et à un manque de précision de la mesure. Cela peut également être le cas en cas d'hypotension sévère, de diabète, de troubles circulatoires et d'arythmies ainsi qu'en cas de fièvre ou de frissons.

- Consultez votre médecin, avant de mesurer votre pression artérielle, si vous ... êtes enceinte. La pression artérielle peut être modifiée pendant la grossesse. En cas d'hypertension, un contrôle régulier est particulièrement important, l'hypertension pouvant avoir, dans certaines circonstances, des conséquences sur le développement du fœtus. Consultez cependant votre médecin dans tous les cas, notamment en présence d'une pré-éclampsie, pour savoir si et quand mesurer votre tension artérielle.
- souffrez de diabète, de troubles de la fonction hépatique ou troubles ischémiques (par exemple, artérosclérose, artériopathie oblitérante périphérique) : dans ces cas-là, des valeurs mesurées erronées peuvent être obtenues ;
- souffrez de certaines maladies du sang (p. ex. l'hémophilie) ou de graves troubles de la circulation, ou bien prenez des anticoagulants ;
- portez un stimulateur cardiaque : dans ce cas, les valeurs mesurées peuvent être erronées. Le tensiomètre par lui-même n'exerce aucune influence sur le stimulateur cardiaque. Veillez noter que l'indication du pouls n'est pas adaptée au contrôle de la fréquence du stimulateur cardiaque.
- avez tendance à développer des hémorragies et/ou réagissez vivement à la douleur provoquée par la pression.
- souffrez de graves troubles du rythme cardiaque. La méthode de mesure oscillométrique peut dans certains cas entraîner des valeurs mesurées erronées ou une absence de résultats de la mesure.
- Si ce symbole apparaît à plusieurs reprises, il peut s'agir d'une indication révélant l'existence d'un trouble du rythme cardiaque. Vous devez dans ce cas contacter votre médecin. Les troubles graves du rythme cardiaque peuvent dans certaines circonstances conduire à des réponses erronées ou réduire la précision des mesures. Consultez votre médecin afin de savoir si une mesure de la pression artérielle est indiquée dans votre cas.

- Les valeurs mesurées obtenues lors d'un autocontrôle ne doivent être utilisées qu'à titre informatif. Elles ne remplacent en aucun cas un examen médical ! Parlez avec votre médecin de vos valeurs mesurées et ne prenez jamais de décisions médicales en vous appuyant sur ces mêmes valeurs (p. ex. les médicaments et leurs dosages) !

■ L'automesure de la pression artérielle ne constitue pas un traitement ! N'interprétez pas les résultats des valeurs mesurées vous-même, et ne les utilisez pas pour une automédication. Effectuez les mesures selon les indications de votre médecin, et faites confiance à son diagnostic. Ne prenez des médicaments que sur prescription de votre médecin et ne modifiez jamais vous-même la posologie. Demandez conseil à votre médecin sur le moment adapté pour la mesure de la pression artérielle.

Indications concernant la manipulation des piles

- Faites attention aux indications de polarité Plus (+) et Moins (-).
- Utilisez que des piles de qualité (cf. indications au chapitre 11 « Caractéristiques techniques »). En cas de piles défectueuses, la puissance de mesure indiquée ne peut plus être garantie.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées ou des piles de différentes marques.
- Retirez immédiatement les piles usagées.
- Vous devez rapidement changer les piles si l'icône de la pile reste allumée.
- Il convient de toujours changer toutes les piles en même temps.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, les piles doivent être retirées afin d'éviter qu'elles ne rejettent un liquide extrêmement corrosif.

Indications sur les piles

- Risque d'étouffement
- Les enfants en bas âge pourraient avaler les piles et s'étouffer. Par conséquent, conservez les piles hors de portée des enfants !
- Risque d'explosion
- Ne pas jeter les piles au feu.
- Les piles ne doivent pas être rechargeées ni court-circuitées.
- Si une pile a fui, porter des gants de protection et nettoyer le compartiment à piles avec un chiffon sec. Si le liquide d'une pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer la zone concernée avec de l'eau et, si le cas échéant, consulter un médecin.
- Protégez les piles de la chaleur excessive.
- Ne jamais désassembler, ouvrir ou broyer une pile.

Précautions d'emploi de l'appareil

- Ce tensiomètre n'est pas étanche !
- Ce tensiomètre est composé de pièces électroniques de précision de haute qualité. La précision de la valeur mesurée et de la durée de vie de l'appareil reposent sur une utilisation précautionneuse.
- Protégez l'appareil des fortes secousses, des chocs ou des vibrations et veillez à ce qu'il ne tombe pas sur l'appareil.
- Ne pas tordre ni plier le brassard et la tubulure d'air.
- Ne jamais ouvrir l'appareil. Il est interdit de modifier l'appareil, de le démonter et de le réparer soi-même. Les réparations doivent être uniquement effectuées par des personnes agréées.
- Ne gonflez jamais le brassard s'il n'est pas correctement placé sur le bras.
- Utilisez l'appareil qu'avec le brassard pour bras autorisé. Sinon l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil peut être endommagé.
- La tubulure du brassard ne doit être saisie qu'au niveau du connecteur pour la déconnecter de l'appareil. Ne tirez jamais sur la tubulure !
- Pour éviter un dysfonctionnement de l'appareil, ne l'exposez pas à des températures extrêmes, à l'humidité, à la poussière et aux rayons du soleil.
- Conservez l'appareil, les piles et l'appareil hors de portée des enfants.
- Veuillez respecter les conditions de fonctionnement et de stockage indiquées au chapitre 11 « Caractéristiques techniques ». Le stockage ou l'utilisation à une température où une humidité hors des plages prescrites peut influencer la précision de la mesure ainsi que le fonctionnement du dispositif.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de champs électromagnétiques ou le tenir éloigné des radios ou des téléphones portables. Les appareils à haute fréquence et de communication portables et mobiles tels que les téléphones et téléphones portables peuvent perturber les capacités fonctionnelles des appareils électromédicaux.

Informations sur la compatibilité électromagnétique

- L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique.
- En présence d'interférences électromagnétiques, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'appareil. Vous pouvez alors rencontrer, par exemple, des messages d'erreur ou une panne de l'écran de l'appareil.
- Evitez d'utiliser cet appareil à proximité d'autres appareils ou en l'empêchant sur d'autres appareils, car cela peut provoquer des dysfonctionnements. S'il n'est pas possible d'éviter le genre de situation précédemment indiqué, il convient alors de surveiller cet appareil et les autres appareils afin d'être certain que ceux-ci fonctionnent correctement.
- Utilisation d'accessoires tels que ceux spécifiques ou fournis par le fabricant de cet appareil peut provoquer des perturbations électromagnétiques accrues ou une baisse de l'immunité électromagnétique de l'appareil, et donc cause des dysfonctionnements.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner une réduction des performances de l'appareil.

Indications pour le contrôle métrologique

Chaque appareil Veroval® BPU 22 a été soigneusement contrôlé par HARTMANN pour la précision de la mesure et a été développé dans la perspective d'une utilisation de longue durée. Nous recommandons un contrôle métrologique tous les 2 ans pour les **appareils à usage professionnel**, par exemple dans les pharmacies, les cabinets médicaux ou les établissements de soins de santé. Veuillez en outre à respecter les réglementations nationales en vigueur. Le contrôle métrologique peut uniquement être réalisé par les autorités compétentes ou par des services de maintenance délivrés autorisés contre remboursement des frais.

Indications pour l'élimination

- Pour la protection de l'environnement, ne jetez pas les piles usagées avec vos ordures ménagères. Reportez-vous aux réglementations en vigueur sur l'élimination des déchets ou jetez-les dans un récipient public de récupération des piles usagées.
- Ce produit répond à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et porte le marquage correspondant. N'éliminez jamais les appareils électriques avec les déchets ménagers. Veuillez vous informer sur les réglementations locales relatives à l'élimination des produits électriques et électroniques. Les conditions correctes d'élimination visent à protéger l'environnement et la santé.

3. Informations sur la pression artérielle

Pour déterminer votre pression artérielle, deux valeurs doivent être mesurées :

- La pression artérielle systolique (valeur supérieure) : elle correspond à la contraction du cœur et à l'expansion des sangs dans les vaisseaux sanguins.
- La pression artérielle diastolique (valeur inférieure) : elle correspond à la dilatation du cœur qui se remplit à nouveau de sang.

■ Les valeurs mesurées de la pression artérielle sont exprimées en millimètres de mercure (mmHg). Pour évaluer facilement les résultats du tensiomètre de bras, l'appareil est équipé d'un système d'évaluation tricolore, sur le côté gauche du tensiomètre de bras, l'appareil BPU 22. Il indique directement les résultats et permet de classer les catégories facilement. L'Organisation mondiale de la santé (OMS), la Société européenne de cardiologie (ESC) et la Société européenne d'hypertension (ESH) ont élaboré le tableau suivant pour la classification des valeurs de la pression artérielle :

Indicateur de mesure	Évaluation	Pression systolique	Pression diastolique
rouge	Hypertension grave	plus de 179 mmHg	et/ou plus de 109 mmHg
orange	Hypertension marquée	160 - 179 mmHg	et/ou 100 - 109 mmHg
jaune	Hypertension modérée	140 - 159 mmHg	et/ou 90 - 99 mmHg
vert	Valeurs limites normales	130 - 139 mmHg	et/ou 85 - 89 mmHg
vert	Normale	120 - 129 mmHg	et/ou 80 - 84 mmHg
vert	Optimale	jusqu'à 119 mmHg	et jusqu'à 79 mmHg

Classification de la pression artérielle au cabinet médical et définition du grade d'hypertension artérielle (Source : directives de l'ESC/ESH 2018)

4. Préparation de la mesure

Mise en place / changement des piles

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé sous l'appareil. Insérez les piles (cf. Chapitre 11 « Caractéristiques techniques »). Veuillez à faire correspondre les polarités + et -. Refermez le couvercle du compartiment à piles. clignote sur l'écran. Réglez désormais tel que décrit ci-dessous la date et l'heure.

Veroval® compact



BPU 22 Bovenarmbloeddrukmeter

Beste klant,

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor een bloeddrukmeter van HARTMANN. De Veroval® BPU 22 is een kwaliteitsproduct voor de volautomatische bloeddrukmeting aan de bovenarm van volwassenen en geschikt voor klinisch en particulier gebruik. Dit apparaat meet, zonder instellingen vooraf en door handig, automatisch opnames van de manchet, een eenvoudige, snelle en betrouwbare wijze de systolische en de diastolische bloeddruk, alsmede de hartslag. Bovendien geeft het apparaat aan wanneer de hartslag onregelmatig is.

Wij wensen u een goede gezondheid toe.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gaat gebruiken, omdat een correcte meting van de bloeddruk alleen mogelijk is als het apparaat op de juiste wijze wordt gebruikt. Deze handleiding maakt u vanaf het begin vertrouwd met de verschillende stappen voor het meten van uw bloeddruk met de Veroval® BPU 22. U krijgt belangrijke en handige tips voor betrouwbaar resultaten ten aanzien van uw persoonlijke bloeddrukprofiel. Gebruik het apparaat in overeenstemming met de instructies in de handleiding. Beware de handleiding zorgvuldig en binnens houden van andere gebruikers. Controleer of de verpakking van het apparaat onbeschadigd is en de inhoud compleet is.

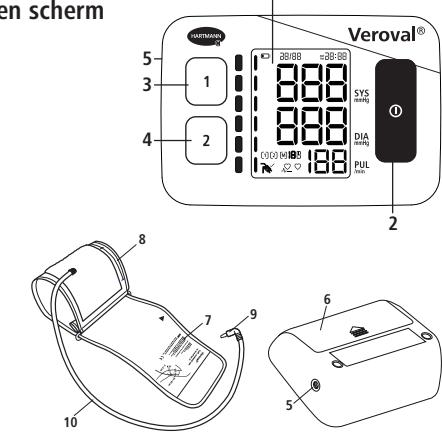
Verpakkingsinhoud:

- Bloeddrukmeter
- Universele bovenarmmanchet
- 4 x 1,5 V AA-batterijen
- Bewaarts
- Handleiding met garantiecertificaat

1. Beschrijving van apparaat en scherm

Bloeddrukmeter

- 1 Extra groot LCD-scherm
- 2 START/STOP-knop
- 3 Geheugen/toets gebruiker 1
- 4 Geheugen/toets gebruiker 2
- 5 Manchetaansluiting
- 6 Batterijvakje



Manchet

- 7 Manchet met instructies
- 8 Maatschaal voor juist instellen van de manchet
- 9 Aansluitstekker van de manchet
- 10 Slang van de manchet

Scherf

- 11 Systolische bloeddruk
- 12 Diastolische bloeddruk
- 13 Pulsdag
- 14 Knipper bij het apparaat een meting uitvoert en de polsdag registreert
- 15 Onregelmatige hartslag
- 16 Testindicator voor controle van manchetbevestiging
- 17 Batterijsymbool
- 18 Verkeerslichtsysteem voor uw waarden
- 19 Gemiddelde waarde (A), ochtend (AM), avond (PM) / nummer van de geheugenaarts
- 20 Gebruikersgeheugen
- 21 Weergave van datum en tijd

2. Belangrijke aanwijzingen

Betekenis van de symbolen

In de handleiding, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat en het toebehoren worden de volgende symbolen gebruikt:

	Markering conform richtlijn 93/42/EEG voor medische hulpmiddelen
	Fabrikant
	Gevolmachtigde Europese vertegenwoordiger
	Lotnummer
	Artikelnummer
	Serienummer
	Volg de gebruiksaanwijzing
	Let op
	Temperatuurlimiet
	Vochtigheidslimiet
	Bescherming tegen elektrische schok (type BF)
	Gelijkstroom
	Bescherming tegen vreemde voorwerpen met een diameter van ≥12,5 mm en tegen verticaal vallende waterdruppels
	Symbool ter aanduiding van elektrische en elektronische apparatuur
	Vervanging milieuvriendelijk afvoeren
	Afvoerinstuctie karton

Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik

■ Gebruik het apparaat uitsluitend voor het meten van de bloeddruk aan de bovenarm bij mensen.

Leg de manchet niet om andere lichaamsdelen.

■ Gebruik alleen de meegeleverde of originele (reserve) manchet. Anders zullen de gemeten waarden niet juist zijn.

■ Gebruik het apparaat alleen bij personen met de voor het apparaat aangegeven omvang van de bovenarm.

■ Herhaal de meting als de gemeten waarden niet vertrouwt.

■ Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter in de buurt van kleine kinderen en personen die het niet zelfstandig kunnen bedienen. Er bestaat kans op wurging door verstrikken in de manchetslang.

Ook is verstikkingsgevaar door het inslikken van kleine onderdelen die van het apparaat zijn losgekomen.

■ Voer onder geen enkele omstandigheid een bloeddrukmeting uit bij pasgeborenen, baby's en peuters.

■ Leg de manchet niet over een wond aan, aangezien dat tot extra letsel kan leiden.

■ Leg de manchet nooit aan bij personen die een borstamputatie hebben ondergaan.

■ Denk eraan dat de druk die de manchet toefacteert, een tijdelijke storing van gelijktijdig gebruikte medische apparatuur aan dezelfde arm kan veroorzaken.

■ Gebruik de bloeddrukmeter nooit samen met een HF-chirurgisch apparaat.

■ Als een intraveneuze behandeling plaatsvindt of een infusie in de arm zit, kan het meten van de bloeddruk schadelijk zijn. Leg nooit een manchet om een arm waar een veneuze toegang aanwezig is.

■ Tijdens het oppompen kan in de desbetreffende arm een functievermindering optreden.

■ Als u meting bij een ander persoon verricht, moet u erop letten dat het gebruik van de bloeddrukmeter niet tot een langdurige belemmering van de bloedcirculatie leidt.

■ Frequent meten binnen een kort tijdsinterval en aanhoudende druk van de manchet kunnen de bloedcirculatie verstoren en letsets veroorzaken. Verricht metingen niet zonder pauze achter elkaar en knik de luchtslang niet. Haal de manchet van de arm als er in het apparaat een storing is opgetreden.

■ Gebruik de bloeddrukmeter niet bij zwangere patiënten met pre-eclampsie.

■ **Belangrijke aanwijzingen voor het zelf meten van de bloeddruk**

Geringe wijzigingen van ingewenige en uitwendige factoren (bijvoorbeeld diep ademen, genotmidde-lingen, praten, opwinden, klimaatinvloeden) kunnen al schommelingen in de bloeddruk veroorzaken. Dat verlaagt waarschijnlijk de kans dat de meting juist is.

■ De uitkomsten van de meting worden doorgaans mede bepaald door de meetlocatie en de meettijd (zittend, staand, liggend) van de patiënt. Daarnaast speelt bijvoorbeeld inspanning een rol en is de fysiologische gesteldheid van de patiënt van belang. Voor vergelijking van waarden voert u de meting uit op dezelfde plaats en in dezelfde houding.

■ Aanpassingen van het cardiovasculaire systeem kunnen de oorzaak zijn van foutieve metingen of verminderde meet nauwkeurigheid. Dit is ook het geval bij een zeer lage bloeddruk, diabetes, doorbloedings- en hartitmestoomissen, evenals bij koude rillingen of beven.

■ **Overleg met uw arts voordat u zelf uw bloeddruk meet als u ...**

■ zwanger bent. De bloeddruk kan tijdens de zwangerschap veranderen. Bij een verhoogde bloeddruk is regelmatige controle van groot belang. Een verhoogde bloeddruk kan in bepaalde gevallen invloed hebben op de ontwikkeling van de foetus. Overleg in ieder geval met uw arts, vooral indien er sprake is van pre-eclampsie, of en wanneer u zelf uw bloeddruk moet meten.

■ lijdt aan diabetes, een leverfunctiestoornis of vaatwenuwringen (bijvoorbeeld arteriosclerose, perifer arteriel vaatlijden). In deze gevallen kunnen afwijkende meetwaarden voorkomen.

■ lijdt aan bepaalde bloedziekten (bijvoorbeeld hemofylie) of ernstige doorbloedingsstoornissen, of indien u bloedverdunrende medicijnen gebruikt.

■ een pacemaker draagt: in dat geval kunnen afwijkende meetwaarden verschijnen. De bloeddrukmeter heeft zelf geen invloed op de pacemaker. Houd er rekening met dat de weergave van de hartslag niet geschikt is om de frequentie van een pacemaker te controleren.

■ snel bloeduitstorting krijgt en/of gevoelig bent voor druppjes.

■ lijdt aan ernstige hartitmestoomissen of onregelmatige hartslag (arritmie). Ten gevolge van de oscillometrische meetmethode van het apparaat kan het in enkele van deze gevallen voorkomen dat onjuiste meetwaarden bepaald worden of dat er geen meetresultaat verschijnt.

■ Als het symbool op de display dichtbij is, kan dat een aanzwijzing zijn voor hartitmestoomissen. Neem in dat geval contact op met uw arts. Ernstige hartitmestoomissen kunnen in bepaalde gevallen een fout meetresultaat geven of de nauwkeurigheid van de meting negatief beïnvloeden. Bespreek met uw arts of hetzelfde meten van de bloeddruk voor u wel geschikt is.

■ De door u zelf gemeten waarden dienen allemaal ter informatie - ze vervangen geen onderzoeken door een arts! Bespreek de waarden die u hebt gemeten met uw arts en neem zelf geen medische beslissingen op basis van die waarden (bijvoorbeeld over medicijnen en de dosering daarvan).

■ Het zelf meten van de bloeddruk is nog geen therapie! Bespreek daarmee de gemeten waarden niet zelf en gebruik de meting alleen voor zelfdiagnose. Neem de metingen in volgen volgens het voorstuur van uw arts en verander hoofdselft niet aan de dosering. Bepaal samen met uw arts wat het beste hftstip is om uw bloeddruk te meten.

- Waarschuwingen bij het omdaan met batterijen**
- Let goed op de plus (+) en minus (-) polariteit van de batterijen.
 - Gebruik uitsluitend hoogwaardige batterijen (zie gegevens in hoofdstuk 11, Technische gegevens). Bij gebruikmaking van batterijen van mindere kwaliteit kunnen de opgegeven meetprestaties niet meer worden gegarandeerd.
 - Gebruik nooit oude batterijen in combinatie met nieuwe batterijen of batterijen van verschillende merken.
 - Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat.
 - Als het batterijsymbool voortduurt oplicht, moet u de batterijen vervangen.
 - Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd.
 - Neem de batterijen uit het apparaat als het voor langere tijd niet wordt gebruikt, om te voorkomen dat ze gaan lekken.

Waarschuwingen bij batterijen

- **Inslikkingssgevaar**
- Kleine kinderen kunnen batterijen inslikken en daardoor stikken. Beware de batterijen daarom op voor kinderen onbereikbare plaats!
- **Explosiegevaar**
- Gooi batterijen niet open.
- Laad de batterijen niet op en voorkom kortsluiting van de batterijen.
- Trek veiligheidshandschoenen aan en maak het batterijvak waarin een batterij is uitgelopen, schoon met een droge doek. Als vloeistof uit een batterijcel in aanraking komt met de huid of ogen, maak dan schoon met water en neem indien nodig contact op met een arts.
- Bescherm batterij tegen hitte.
- Demonteer batterijen nooit, open ze niet en splits ze niet in delen op.

Veiligheidswaarschuwingen voor het apparaat

- **Doe bloeddrukmeter niet waterdicht!**
- **Doe bloeddrukmeter bestaat uit hoogwaardige elektronische precisieonderdelen. De nauwkeurigheid van de gemeten waarden en de levensduur van het apparaat hangen af van het zorgvuldig omdaan met het apparaat.**
- **Stel het apparaat niet bloot aan heftige schokken, stoten en trillen, en laat het niet op de grond vallen.**
- **Knip de manchet en de luchtslang niet oversmaag.**
- **Open het apparaat niet.** Het apparaat mag niet worden aangepast, uit elkaar worden genomen of door de gebruiker zelf worden gerepareerd. Reparates mogen alleen door bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd.
- **Pompt de manchet moet op als deze niet op de juiste wijze om de bovenarm is gelegd.**
- **Gebruik het apparaat alleen in combinatie met de bijbehorende bovenarmmanchet. Het gebruik van een andere manchet kan schade aan of in het apparaat veroorzaken.**
- **De slang van de manchet mag alleen losgekoppeld worden door aan de bijbehorende aansluitstekker te trekken. Neem nooit aan de slang zelf.**
- **Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, vocht, stof of rechtstreeks zonlicht, omdat dit de werking kan verstoren.**
- **Beware de verpakking, de batterijen en het apparaat op voor kinderen onbereikbare plaats.**
- **Neem de oplading- en gebruiksvoorschriften in hoofdstuk 11, Technische gegevens, in acht. Het bewaren van gebruikte batterijen buiten de oplader kan leiden tot oververhitting.**
- **Gebruik het apparaat niet nabij sterke elektromagnetische velden en houd de buurt van radioapparatuur en mobiele telefoons. Draagbare en mobiele RF- en communicatieapparatuur, (mobiele) telefoons, kan de werking van elektronische medische apparaten verstoren.**

Aanwijzingen met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit

- **Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle omgevingen die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, waaronder de thuisomgeving.**
- **Het apparaat kan bij de aanwezigheid van elektromagnetische storingen mogelijk slechts beperkt worden gebruikt. Als gevolg daarvan kunnen bijv. foutmeldingen ontstaan die niet op het display-appearaat worden weergegeven.**
- **Het gebruik van dit apparaat direct naast andere apparaten of met andere apparaten in gestapelde vorm moet worden vermeden, omdat dit een onjuiste werking tot gevolg kan hebben. Als gebruik op de hiervoor beschreven wijze noodzakelijk is, moet dit apparaat en de andere apparaten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze correct werken.**
- **Het gebruik van ander toebereid en het toebereiden dat de fabrikant van dit apparaat vastgelegd of beschikbaar gesteld heeft, kan verhoogde elektromagnetische storingen of een verminderde bestandheid tegen storingen tot gevolg hebben, waardoor het apparaat mogelijk niet correct werkt.**
- **Als deze instructie niet in acht wordt genomen, kan dit de prestatiekenmerken van het apparaat negatief beïnvloeden.**

3. Informatie over de bloeddruk

Voor het bepalen van de bloeddruk moeten twee waarden worden gemeten:

- De systolische bloeddruk (bovenarm): dit is de druk op het moment dat de hartspier zich samentrekt en het bloed in de slagaderen wordt gepompt.
- De diastolische bloeddruk (onderarm): dit is de druk op het moment dat de hartspier ontspannen is en zich weer met bloed vult.
- De bloeddrukwaarden worden weergegeven in mmHg.

Voor een eerlijke beoordeling van de resultaten behoeft zich links op de Veroval® BPU 22 een verkeerslichtsysteem met verschillend gekleurde indicatoren. Deze geven de resultaten meteen aan en helpen om de gemeten waarden gemakkelijker te classificeren. De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) en de European Society of Cardiology (ESC) & European Society of Hypertension (ESH) hebben de volgende samenvatting ontwikkeld voor de classificatie van bloeddrukwaarden:

Resultaatindicator	Beoordeling	Systolische druk	Diastolische druk
Rood	Hypertensie graad 3	179 mmHg of hoger	en/of
Oranje	Hypertensie graad 2	160 – 179 mmHg	en/of
Geel	Hypertensie graad 1	140 – 159 mmHg	en/of
Groen	Grenswaarde normaal	130 – 139 mmHg	en/of
Groen	Optimaal	tot 119 mmHg	en
		tot 79 mmHg	

DE BPU 22 Oberarm-Blutdruckmessgerät

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines Blutdruckmessgerätes aus dem Hause HARTMANN entschieden haben. Das Veroval® BPU 22 ist ein Qualitätsprodukt für die vollautomatische Blutdruckmessung am Oberarm von erwachsenen Menschen und für die klinische und häusliche Anwendung geeignet. Ohne Vorstellung, durch bequemes, automatisches Aufpumpen ermöglicht dieses Gerät eine einfache, schnelle und sichere Messung des systolischen und diastolischen Blutdrucks sowie der Pulsfrequenz. Zudem gibt es Ihnen Hinweise auf eventuelle unregelmäßige Herzschläge.

Wir wünschen Ihnen alles Gute für Ihre Gesundheit.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der erstmaligen Anwendung sorgfältig durch. Diese Anleitung sollte Sie von Anfang an in die einzelnen Schritte der Blutdruckselfmessung mit dem Veroval® BPU 22 einweisen. Sie erhalten wichtige und hilfreiche Tipps, damit sie ein zuverlässiges Ergebnis über Ihr persönliches Blutdruckprofil bekommen. Betreiben Sie dieses Gerät gemäß den Informationen in der Gebrauchsanleitung. Bewahren Sie diese sorgfältig auf und machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich. Überprüfen Sie das Gerät auf äußere Unversehrtheit der Verpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts.

Lieferumfang:

- Blutdruckmessgerät
- Universal-Oberarmmanschette
- 4 x 1,5V AA Batterien
- Aufbewahrungstasche
- Gebrauchsanleitung mit Garantiekarte

1. Geräte- und Displaybeschreibung

Blutdruckmessgerät

- 1x großer LCD-Display
- 2x START/STOP-Taste
- 3 Speicherart Benutzer 1
- 4 Speicherart Benutzer 2
- 5 Manschettenanschlussbuchse
- 6 Batteriefach

Manschette

- 7 Manschette mit Anleitungsanleitung
- 8 Größenkala zum richtigen Einstellen der Manschette
- 9 Manschettenanschlussstecker
- 10 Manschettenschlauch

Display

- 11 Systolischer Blutdruck
- 12 Diastolischer Blutdruck
- 13 Pulsfrequenz
- 14 Blinkt, wenn das Gerät misst und der Puls bestimmt wird
- 15 Unregelmäßiger Herzschlag
- 16 Prüfzeichen zur Manschettenanschlusskontrolle
- 17 Batteriesymbol
- 18 Ampelsystem für Ihre Werte
- 19 Durchschnittswert (AM), morgens (AM), abends (PM) / Nummer des Speicherplatzes
- 20 Benutzerspeicher
- 21 Anzeige Datum und Uhrzeit

2. Wichtige Hinweise

Zeichenerklärung

In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts und des Zubehörs werden folgende Symbole verwendet:

	Kennzeichnung nach Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte
	Hersteller
	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft
	Fertigungslosnummer
	Artikelnummer
	Seriennummer
	Gebrauchsanweisung befolgen
	Achtung (Bitte beachten)
	Temperaturbegrenzung
	Luftfeuchte, Begrenzung
	Schutz gegen elektrischen Schlag (Typ BF)
	Gleichstrom
	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ≥12,5 mm und gegen senkrechten Tropfwasser
	Symbol zur Kennzeichnung von Elektro- und Elektronikgeräten
	Verpackung umweltgerecht entsorgen
	Entsorgungshinweis Pappe

Wichtige Hinweise zur Anwendung

■ Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zur Blutdruckmessung am menschlichen Oberarm. Legen Sie die Manschette nicht an anderen Stellen des Körpers an.
■ Nur die mitgelieferte oder originale Ersatz-Manschette verwenden. Ansonsten werden falsche Messwerte ermittelt.

■ Verwenden Sie das Gerät nur bei Personen mit dem für das Gerät angegebenen Umfangbereich des Oberarms.

■ Im Falle zweifelhaft gemessener Werte, die Messung wiederholen.

■ Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt in der Nähe von Kleinkindern und Personen, die es nicht alleine bedienen können. Es besteht das Risiko einer Strangulation durch Einwickeln in den Manschettenschlauch. Auch durch Verschlucken von Kleinteilen, die sich vom Gerät abgelöst haben, kann ein Erstickungsfall ausgelöst werden.

■ Führen Sie unter keinen Umständen Blutdruckmessungen an Neugeborenen, Babys und Kleinkindern durch.

■ Bitte legen Sie die Manschette nicht über eine Wunde an, da dies weitere Verletzungen zur Folge haben kann.

■ Bitte legen Sie die Manschette nicht bei Personen an, die eine Brustamputation hatten.

■ Bitte beachten Sie, dass der Druckaufbau der Manschette zu einer temporären Störung von gleichzeitig am selben Arm verwendeten medizinischen Geräten führen kann.

■ Das Blutdruckmessgerät nicht im Zusammenhang mit einem Hochfrequenz-Chirurgiegerät verwenden.

■ Wenn eine intravenöse Behandlung vorliegt oder ein Venenzugang am Arm vorhanden ist, kann eine Blutdruckmessung zu Verletzungen führen. Bitte niemals die Manschette an dem Arm verwenden, auf den diese Konturen treffen.

■ Während des Aufpumpens kann es zu einer Funktionsbeeinträchtigung des betroffenen Armes kommen.

■ Wenn die Messung bei einer anderen Person durchführen, achten Sie bitte darauf, dass die Verwendung des Blutdruckmessgerätes nicht zu einer anhaltenden Beeinträchtigung der Blutzirkulation führt.

■ Zu häufige Messungen innerhalb eines kurzen Zeitraums sowie anhaltender Manschettendruck können die Blutzirkulation unterbrechen und Verletzungen verursachen. Bitte lassen Sie zwischen den Messungen eine Pause und knicken Sie die Luftröhre. Bei einer Fehlfunktion des Gerätes nehmen Sie die Manschette vom Arm ab.

■ Das Blutdruckmessgerät nicht bei Prækamps-Patientinnen in der Schwangerschaft verwenden.

Wichtige Hinweise zur Selbstmessung

■ Schön geringe Veränderungen innerer und äußerer Faktoren (z. B. tiefe Atmung, Genussmittel, Sprechen, Aufregung, klimatische Faktoren) führen zu Blutdruckschwankungen. Das erklärt, warum beim Arzt oder Apotheker oftmals abweichende Werte gemessen werden.

■ Die Ergebnisse der Messung hängen grundsätzlich vom Messort und der Position (sitzend, stehend, liegend) ab. Sie werden ferner beeinflusst z. B. durch Anstrengung und von den physiologischen Voraussetzungen des Patienten. Für vergleichbare Werte führen Sie die Messung am gleichen Messort und in der gleichen Position durch.

■ Erkrankungen des Herz-Kreislaufsystems können zu Fehlmeßungen bzw. zu Beeinträchtigungen der Messgenauigkeit führen. Ebenso der Fall ist bei sehr niedrigem Blutdruck, Diabetes, Durchblutungs- und Rhythmusstörungen sowie bei Schüttelfrost oder Zittern.

Halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt, bevor Sie eine Blutdruckselfmessung vornehmen, falls Sie ...

■ schwanger sind. Der Blutdruck kann sich während der Schwangerschaft verändern. Im Falle eines erhöhten Blutdrucks ist die regelmäßige Kontrolle besonders wichtig, da sich die erhöhten Blutdruckwerte unter Umständen auf die Entwicklung des Fötus auswirken. Halten Sie in jedem Fall Rücksprache mit Ihrem Arzt, insbesondere bei Prækampsie, ob und wann Sie die Blutdruckselfmessung vornehmen sollen.

■ an Diabetes, Leberfunktionsstörung oder Gefäßverengungen (z. B. Arteriosklerose, peripherer arterieller Verschlusskrankheit) leiden; in diesen Fällen können abweichende Messwerte auftreten.

■ an bestanden Blutkrankheiten (z. B. Hämophilie) oder gravierenden Durchblutungsstörungen leiden, oder blutverdünndende Medikamente einnehmen.

■ einen Herzschrittmacher tragen; in diesem Fall können abweichende Messwerte auftreten. Das Blutdruckmessgerät selbst hat keinen Einfluss auf den Herzschrittmacher. Bitte beachten Sie, dass die Anzeige des Pulswertes nicht zur Kontrolle der Frequenz von Herzschrittmachern geeignet ist.

■ zur Hämatombildung neigen und/oder empfindlich auf Druckschmerz reagieren.

■ an schweren Herzrhythmusstörungen oder Arrhythmien leiden. Aufgrund der oszillometrischen Messmethode kann es in einigen Fällen passieren, dass falsche Messwerte ermittelt werden oder kein Messergebnis zustande kommt.

■ Sollte dieses Symbol vermehrt auftreten, kann es ein Hinweis auf Herzrhythmusstörungen sein.

Kontaktieren Sie in diesem Fall Ihren Arzt. Schwere Herzrhythmusstörungen können unter Umständen zu Fehlmeßungen führen oder die Messgenauigkeit beeinträchtigen. Sprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt, ob die Blutdruckselfmessung für Sie geeignet ist.

■ Die von Ihnen selbst ermittelten Messwerte können nur zu Ihrer Information dienen – sie ersetzen keine ärztliche Untersuchung! Besprechen Sie Ihre Messwerte mit dem Arzt, begündigen Sie daraus auf keinen Fall eigene medizinische Entscheidungen (z. B. Medikamenten- und Dosisanpassungen).

■ Die Blutdruckselfmessung bedeutet noch keine Therapie! Beurteilen Sie die Messwerte daher nicht selbst und verwenden Sie diese auch nicht zur Selbstbehandlung. Nehmen Sie die Messungen

gemäß den Anleitungen Ihres Arztes vor und vertrauen Sie seiner Diagnose. Nehmen Sie daher Medikamente gemäß den Verordnungen Ihres Arztes ein und ändern Sie niemals von selbst die Dosis. Stimmen Sie die geeignete Zeitpunkt für die Blutdruckselfmessung mit Ihrem Arzt ab.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

- Auf Polariitätszeichen Plus (+) und Minus (-) achten.
- Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Batterien (siehe Angaben unter Kapitel 11 Technische Daten). Bei leistungsschwächeren Batterien kann die angegebene Messleistung nicht mehr garantiert werden.
- Mischen Sie alte und neue Batterien oder Batterien verschiedener Fabrikate.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich.
- Wenn das Batteriesymbol dauerhaft aufleuchtet, sollten Sie die Batterien wechseln.
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, sollten die Batterien herausgenommen werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

Hinweise zu Batterien

- **Verschluckungsgefahr**
Kleinkinder könnten Batterien verschlucken und daran erstickten. Daher Batterien für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren!
- **Explosionsgefahr**
Keine Batterien ins Feuer werfen.
- Batterien dürfen nicht geladen oder kurzgeschlossen werden.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen. Sollte Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommen, die betroffene Stelle mit Wasser reinigen und ggf. ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme.
- Keine Batterien zerlegen, öffnen oder zerkleinern.

Sicherheitshinweise zum Gerät

- Dieses Blutdruckmessgerät ist nicht wasserfest!
- Dieses Blutdruckmessgerät besteht aus hochwertigen elektronischen Präzisionssteinen. Die Genauigkeit der Messwerte und Lebensdauer des Gerätes hängt vom sorgfältigen Umgang ab.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Erschütterungen, Schlägen oder Vibratoren und lassen Sie es nicht auf den Boden fallen.
- Der Manschette und Luftröhre nicht übermäßig biegen oder knicken.
- Das Gerät niemals offnen. Das Gerät darf nicht abgebaut, auseinander genommen oder selbst repariert werden. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Die Manschette niemals aufpumpen, wenn sie ordnungsgemäß am Oberarm angelegt ist.
- Das Gerät nur mit der dafür zugelassenen Oberarmmanschette verwenden. Andernfalls kann das Gerät von innen oder außen beschädigt werden.
- Der Manschettenschlauch darf nur durch Ziehen am entsprechenden Anschlussstecker vom Gerät entfernt werden. Ziehen Sie niemals am Schlussring selbst.
- Das Gerät wieder extremen Temperaturen, hoher Feuchtigkeit, Staub oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.
- Verpackung, Batterien und Gerät für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Beachten Sie bitte die Lager- und Betriebsbedingungen in Kapitel 11 Technische Daten. Eine Lagerung oder Benutzung außerhalb der dort angegebenen Temperatur- und Luftfeuchtetoleranz kann die Messgenauigkeit sowie die Funktionsfähigkeit des Gerätes beeinträchtigen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von starken elektromagnetischen Feldern berühren und von Funkanlagen oder Mobiltelefonen fernhalten. Tragbare und mobile Hochfrequenz- und Kommunikationsgeräte wie Telefon und Handy können die Funktionsfähigkeit dieses elektronischen medizinischen Gerätes beeinträchtigen.

Hinweise zu Elektromagnetischer Verträglichkeit

- Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung.
- Das Gerät kann in der Gegenwart von elektromagnetischen Störgrößen unter Umständen nur in eingeschränktem Maße nutzbar sein. Info gedessen können z.B. Fehlermeldungen oder ein Ausfall des Displays/Gerätes auftreten.
- Die Verwendung dieses Gerätes unmittelbar neben anderen Geräten oder mit anderen Geräten in gestapeltem Form sollte vermieden werden, da dies eine fehlerhafte Betriebsweise zur Folge haben könnte. Wenn eine Verwendung in der vorgeschriebenen Art dennoch notwendig ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sich davon zu überzeugen, dass sie ordnungsgemäß arbeiten.
- Die Verwendung von anderem Zubehör, als jenem, welches der Hersteller dieses Gerätes festgelegt oder bereitgestellt hat, kann erhöhte elektromagnetische Störwellen senden oder eine geminderte elektromagnetische Störfestigkeit des Gerätes zur Folge haben und zu einer fehlerhaften Betriebsweise führen.
- Eine Nichteinhaltung kann zu einer Minderung der Leistungsmerkmale des Gerätes führen.

Hinweise für die messtechnische Kontrolle

Jedes Veroval® Gerät wird von HARTMANN sorgfältig auf Messgenauigkeit geprüft und im Hinblick auf eine lange Lebensdauer entwickelt. Eine messtechnische Überprüfung empfehlen wir im Abstand von 2 Jahren für **professionell genutzte Geräte**, die z. B. in Apotheken, Arztpraxen oder in der Klinik zum Einsatz kommen. Bitte beachten Sie darüber hinaus die vom Gesetzgeber festgelegten nationalen Vorschriften. Die messtechnische Kontrolle kann nur durch zuständige Behörden oder autorisierte Wartungsdienste gegen Kostenentlastung durchgeführt werden.

3. Informationen zum Blutdruck

Um Ihren Blutdruck zu ermitteln, müssen zwei Werte gemessen werden:
■ Der systolische (obere) Blutdruck: Er entsteht, wenn das Herz sich zusammenzieht und das Blut in die Blutgefäße gepumpt wird.
■ Der diastolische (untere) Blutdruck: Er liegt vor, wenn das Herz gedehnt ist und sich wieder mit Blut füllt.
■ Die Messwerte des Blutdrucks werden in mmHg angegeben.

Zur besseren Beurteilung der Ergebnisse befindet sich an der linken Seite des Veroval® BPU 22 ein farbiges Ampelsystem als direkter Ersatz-Indikator, anhand dessen sich der gemessene Wert leichter kategorisieren lässt. Die Weltgesundheitsorganisation (WHO) und die European Society of Cardiology (ESC) & European Society of Hypertension (ESH) haben folgende Übersicht für die Einordnung der Blutdruckwerte entwickelt:

Ergebnis-Indikator	Bewertung	Systolischer Druck	Diastolischer Druck
rot	Hypertonie Grad 3	über 179 mmHg	und/oder
orange	Hypertonie Grad 2	160 – 179 mmHg	und/oder
grün	Hypertonie Grad 1	140 – 159 mmHg	und/oder
grün	hoch normal	130 – 139 mmHg	und/oder
grün	normal	120 – 129 mmHg	und/oder
grün	optimal	bis 119 mmHg	und
			bis 79 mmHg